

# چنگ

در دیوان شاعران

نوشته حسینعلی هلاح

پیش از آنکه به ذکر شواهدی از اشعار شاعران متقدم یامتأخر درباره چنگ پیردازم ضرورت دارد اندکی درباره پیدایش این ساز و چگونگی ساختمان آن سخن بگویم تا مطلب نیکوتر آشکارا شود و تصویری ذهنی از این ساز بر پمیر خواهد گان ارجمند نقش بندو.

چنگ یکی از کهن‌سال‌ترین آلات موسیقی بشر است. گویند برای نخستین بار ذهنی که به کمان شکارچیان و رزم‌نده‌گان نصب بوده پیدایش این سازرا موجب گشته است. بدین معنا که: زه یا ابریشم و یاتاری که بر آن می‌بسته اند بهنگام عمل مرتعش می‌گشته و در چوب مجوف کمان منعکس می‌شده و صدای مطلوبی پکوش کماندار میرسانده است - همین صدای مطلوب سبب گردیده که رفت و رفته بر تارهای کمان افزوده شده و کاسه طنبینی (Caisse de résonance) آن بر حجم ترکشته و بصورت یک آلت مورد استفاده قرار گرفته است.

«ریسان» مؤلف دیکسیونر موسیقی مینویسد: «چنگ که آنرا این‌الیافی‌ها

آربا Arpa و آلمانیها Harfe و انگلیسیها هارپ Harp ( و فرانسویان آرب Harpe ) گویند از خانواده سازهای ذهنی مطلق است که تارهای آن با انگشتان نوازنده به اهتزاز درمی‌آید - دارای یک یا چند قسم سیم‌های نامساوی ( از لحاظ درازا ) است که در میان جمیع طبیعتی و سیم‌کیر یا پابه ( Console ) قرار گرفته‌اند. قدیمی‌ترین ساز ذهنی است که بشر تا دوران مسیحیت شناخته است - چنگه جز درموارد اتفاقی و نادر فاقد قید یا ستون ( Console ) بوده است که سیم‌کیر را به جمیع طبیعتی متصل می‌کرده است.

اختراع چنگه را به دوران امپراطوری مصر قدیم ( عصر بنه Bent با باعی نه Baïnet ) یعنی تقریباً پیش از سه هزار قبل از میلاد مسیح نسبت می‌دهند - در آن روزگاران چنگه یک متر و نیم ارتفاع و شش تا هشت سیم داشته است - در امپراطوری جدید تعداد سیم‌های آن افزایش پیدا کرده و لااقل به دو برابر رسیده است - مصریها، انواع کوچکتر آن را نیز داشته‌اند و نواختن آن نیز در حال استاده صورت می‌گرفته است. آلتی که برای کوک کردن سیم‌ها بکار برد و می‌شدید ابزار مخصوص منحنی شکلی بوده است.

در عصر امپراطوری جدید چنگه دیگری بشکل مثلث ابداع گردید ( نمونه‌ای از این چنگ هم اکنون در موزه لوور نگاهداری می‌شود ) محل جمیع طبیعتی این ساز کاملاً تغییر کرده و بجای آنکه در پایین باشد در بالا قرار گرفته و سیم‌کیر در قسم تحتانی ساخته شده است - همین نوع چنگه است که تا نه قرن پیش از میلاد مسیح میتوان نمونه‌هایی از آن را نزد آشوریها و عیلامی‌ها یافت - این نوع چنگه‌ها با اندک اختلافاتی در سایر کشورها مانند: هند، ایران و ترکیه نیز دیده شده و تاقردن شانزدهم متدال بوده است.

عبریها نیز مانند همایگان خود چنگه‌هایی داشته‌اند که شکل ساختمان آنها سه ضلعی بوده است و نوع کوچکتر آن را « نبل ۱ - Nebel » می‌گفتند. در یونان و روم، از چنگه سخنی در میان نیست مگر در افسانه‌ها و داستانها، و بالفرض اگر هم نامی از این ساز بوده شود بعنوان کالامی است که از مشرق زمین وارد شده است - روی نقش برجه‌های بنایی کهنه نمونه‌هایی از چنگه را میتوان مشاهده کرد.

---

۱ - ساکس آلمانی مؤلف فرهنگ کامل آلات موسیقی مینویسد: « نبل سازی است و بیوه عبریها - نام این ساز در کتابهای عصر ساموئل تا کتاب مقدس آمده است - سازی است مخصوص معابد و بر طبق جدیدترین تحقیقات باید یکنوع چنگه آسوری باشد .. »

کسی نباید اند چنگ که چگونه از مشرق زمین به اروپا رفته است. به احتمال قریب به یقین، مصری ها در همان ایام که هیئت های تجاری به ایران می فرستادند وسیله انتقال این ساز به اروپا شده اند - به صورت، در حوالی قرن یازدهم است که چنگ که در اروپا رواج کامل یافته وابتدا بصورت یک ساز متداول و معجوب خلق و بعدها بعنوان یک ساز ملی پذیرفته شده است.»

انسیکلو پدیای بریتانیکا (جلد سوم) نوشه که : « نزد ایرانیها و عربها یک نوع چنگ که معمول بوده است که بوسیله اهالی آسیای صغیر به اروپا آمده است.» فارمر انگلیسی مینویسد:

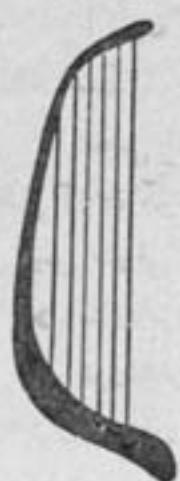
« نکته مسلم آنست که در تعبیه آلات موسیقی نفوذی که ایران در یونان نموده بیش از تأثیری است که یونان در ایران کرده و چنانکه از نقش بر جسته علامی کوچک فرعون هویداست هنگامی که در ایران انواع چنگ وجود داشت در یونان جز لوره یعنی بر بطن چیزی نبود .»

در رساله خسر و غلامش از «زاره» (Sarre) نام عده کثیری از آلات موسیقی مسطور است از جمله : « عود هندی موسوم به ون، و عود متداول موسوم به دار - و بربط و چنگ و طنبور و سنتور موسوم به کنار و نای و قره فنی موسوم به مار و طبل کوچکی موسوم به دمیلک و آلتی بنام زنگ که دارای هفت تار بوده است.»

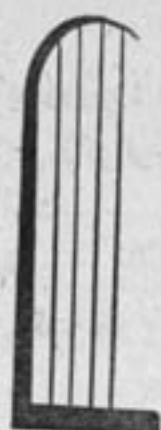
در پیکره های بر جسته شکار گر از و شکار گوزن در طلاق بستان چنگ که نوازنی حک شده است. خود تکار نده در موزه ایران باستان یک مجسمه کوچک سفالی مشاهده کرد که مربوط به دوره «پارتی» ها است این مجسمه زنی را هنگام نواختن چنگ نشان میدهد نکته ای که در این مجسمه جلب توجه میکند اینسته تمام چنگ که نوازان نقش بر جسته ها و یانقاشبهای قدیمی این نوع چنگ را روی زانوی خود نهاده و در حال نشته مینوازند در صورتی که در این مجسمه بانوی چنگ که نواز همان نوع چنگ را در بغل گرفته و در حال ایستاده مشغول نواختن است.

استاد همامی در تاریخ ادبیات خود مینویسد: « از آلات موسیقی دوره ساسانی: چنگ که، نای، بربط، طنبور، کمانچه، فزک یا چمک و امثال آنها بوده است و بربط و چنگ بقول جمعی از مورخین و موسیقی دانان از آلات مختربه ایران قدیم است» ابن خرد داده در رساله اللهو والملاهی درباره موسیقی عهد خسر و برویز می - نویسد: « ایرانیان معمولاً عود را با نای و زنای را با طنبور و سورنای را بادهل و مستج را با صنج (چنگ) هم خواهیکردند و مینواختند - ایرانیان همراه با آواز، عود یا چنگ مینواختند و این ازویز کیهای موسیقی ایرانی بوده است.»

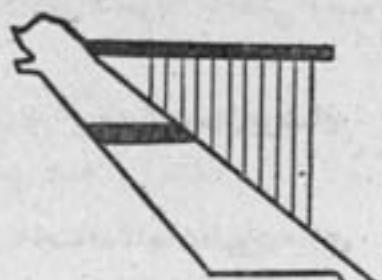
چنگ در اداره مختلف و در سرزمین های دور از یکدیگر شکل های خاصی بخود گرفته است که در اشکال ذیل نمونه هایی از آنها را ملاحظه خواهید کرد.



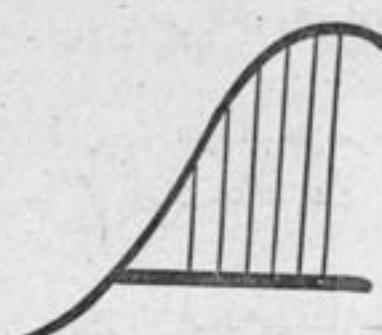
چنگ هندی



چنگ مصری دوره قدیم



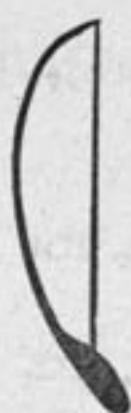
چنگ مصری دوره جدید



چنگ سعبولیک ایرانی از يك  
عینيا تور مر بوط به قرن ۱۶ ميلادي



چنگ کمانی



چنگ چینی



چنگ آشوری



چنگ ایرانی  
(شکارگاه گراز و شکارگاه  
گوزن نیستون)



چنگ ایرانی  
(از روی يك گنده کاري بر روی  
چوب مر بوط به قرن ۱۶ ميلادي  
موزه هامبورگ)

اکنون میپردازیم به نقل اشعاری که لفظ چنگ به نحوی ازانها، در آنها آمده است.

بعضی از شعرای جاهلیت که در دوره انسیروان به مدائن رفتند لفظ فارسی بعضی آلات موسیقی را عیناً در عربی ذکر کرده‌اند. بیت ذیل منسوب به اعشی (میمون بن قیس متوفی ۶۲۹ میلادی) است.

والصنج<sup>۱</sup> یکی شجوه ان یوضعا  
«النای نرم و بربط ذی بحة  
نورا شقر در حق چنگ ز نی گفته :

لبنت شعبان چنگ<sup>۲</sup> حین تضر به  
لاغروان صاد الباب الرجال بها  
عذو به اصناف العان الهمی هازی  
اما تراه يحا کی مغلب البازی  
جامی شکل چنگ را در بیت ذیل ترسیم کرده است :

زبس فنان و شیونم، چنگی است خم گشته تنم  
اشگ ک آمده تا دامنم از هر مژه چون تارها

سوژنی نیز سروده است :

پیران چنگ پشت و جوانان چنگ زلف  
در چنگ ک جام باوه و در گوش بانگ چنگ

فردوسی در اشعار ذیل نام چنگ را آورده است:  
همه شهر از آوای هندی درای ذ نالیدن بربط و چنگ و نای

همه شب ز آواز چنگ و رباب سبه وا نیامد بر آن دشت خواب

بنه پیشم و بزم را ساز گن بچنگ آر چنگ و می آغاز کن  
گهی می گسارد و که چنگ ساخت تو گفتی که هاروت نیز نگ ساخت

پرستند گان ایستاده بیای ابا بربط و چنگ و رامش سرای

۱ - صنج بفتح اول معرب چنگ است - معنای این بیت ایستگه:

نوای نای نرم و بربط بهم می آمیزند و چنگ بلعن گریه آسودی بدانها مینگرد

۲ - اعراب چنگ را «چنگ» ادا می کنند و این ایيات بدین معناست :

دخت شبان چه خوب چنگ مینوازد انواع چکامه ها و العان عشقی را میراید  
شگفت نیست اگر او مردان را بدام افکنده است مگر نمی بینید که چنگ او  
همچون چنگال عقاب است؛

می و گلشن و چنگ و بانگ رباب  
کل و سنبل و رطل و افراشیاب  
در ویس و رامین اختراع چنگ به رامین موسیقی دان عصر خسرو پروریز  
سasanی نسبت داده شده:

شان است او که چنگ با آفرین کرد      که او را نام چنگ رامین کرد

چو رامین چند که مالید بر چنگ همی از ناله او نرم شد منگ  
نظمی در هفت پیکر سروده است:  
این زدی چنگ و آن زدی نخجیر      ساز او چنگ و ساز خسرو تیر

پهلوی خان بارسی فرهنگ  
پهلوی خواند بر نوازش چنگ  
با غبان خفته بر نوازش چنگ      با غراسته دید در، چون منگ

در میان بود لعبتی چنگی  
پیش رومی رخش، همه ذنگی  
عشق هشیار و عقل گشتنی مست  
چون بدستان زدن گشادی دست

آن پری زاده را به تنبل و رنگ  
آوریدند، با نوازش چنگ  
کار او همچو چنگ ساخته بود  
و آن بت چنگ زن که تاخته بود  
گفت: پرده چه پرده؟ گفتا ساز

رنجهای گذشت بیش نهاد  
چنگ را بر کثار خویش نهاد  
نااله چنگ را چو پیدا کرد  
عاشقان را ز ناله شیدا کرد  
گفت: کاز چنگ من به ناله رو داد

ترک چنگی چو در ز اعل افشارند  
حسب حالی بدین صفت برخواند  
آن دو گوهر که رشته کش بودند

نوش لب رفت بیش نوش لبان  
چنگ را بر گرفت نیم شبان  
چنگ میزد به چنگ در میگفت:  
کار غوان آمد و بهار شکفت  
تارهای چنگ از ابریشم تاب داده بوده است:

۱ - رو داداینجا بمعنی سیم یا تار یا ابریشم ساز است.

عندليب از نوای تيز آهنگه کشته باريک چون بريشم چنگ  
ايضاً نظامي درخسرو و شيرين سروده است :

زچنگ ابريشم دستان نوازان دريده برد های عشق بازان  
سرود پهلوی در ناله چنگ فكتنه سوز آش در دل سنگ

نكيا نام مردي بود چنگي  
نكرو خوشگوئي در لحن آواز  
ز رود آوازموزون او براورد  
نديمى خاص اميرى سخت سنگي  
ندید اين چنگ پشت ارغونون ساز  
غنا را رسم تقطيع او در آورد

در آن مجلس که عيش آغاز کردند  
نوای هردو ساز از بربط و چنگ  
بيكجا چنگ و بربط ساز کردن  
بهم در ساخته چون بوی بارگ

از اين سو بار بد چون بلبل مست  
نوا ، بازيگنان در پرده تنگ  
بگوش چنگ در ابريشم ساز  
ذ دیگر سو نكيا چنگ در دست  
غزل ، گيسو كشان در دامن چنگ  
فكتنه حلقه های ۲ محرم آواز

خروش ارغونون و ناله چنگ  
بريشم ذن ۳ نواها برگشيده  
همچنین نظامي در شهر فنامه سروده است :

پريچهره برداشت بنواخت چنگ  
كمان خدگي و تيری خدگ  
.....

خوش آوازی و ناله چنگ او  
خبر دادش از روی گلرنگ او  
.....

طراب زندگانی و مطالعات فرهنگی  
نوازنده چنگ در چنگ شاه  
بفرمان شه چنگ را ساز کرد  
.....

۱ - ساز کردن به معنی همنوا کردن و یا به اصطلاح امر و ذدو ساز را بایکدیگر  
هم کوک نمودن میباشد .

۲ - گوشیهای چنگ از حلقة های تشکیل میشده که ابريشمها یا تارهای چنگ  
به آن متصل میکشند و با گرداندن این حلقة ها ساز کوک میشده است - مراد از گوش  
چنگ و ابريشم ساز و حلقة های محرم توضیع این مطلب است .

۳ - کنایه از چنگ نواز است .

نظامی همچنین در مفهی نامه سروده است :

مفنی بیا چنگ را ساز کن  
بکفتن گلو دا خوش آواز کن  
مرا از نوازیدن چنگ خویش

سراینده ترک با چشم تنگ  
بسی ساز ابریشم از ناز او  
سخن‌های سرمهخته ابر با نگ ساز

در آر ای مفنی سرم دا ذ خواب  
میگر کاب آن رود، چون آب رود  
کمتر شاعری همچو<sup>آن</sup> حکیم خاقانی شیروانی توانسته است که چنگ را در  
پرده ابهام و اشاره و تنا<sup>یه</sup> توصیف کند میفرماید :

دربم آمد چو چنگ، گیسو در پاکشان  
من شده از دست صبح، دست بسر چون رباب

چنگ ماند به زن ذنگی شش پستان لیک  
شیر پستانش بخون جگر آمیخته‌اند<sup>آ</sup>

چنگ را به پلامی که تارو پودش نمایان است تشییه کرده است .  
چنگ زاهد تن و، داماوش پلاسین لیکن  
با پلاسش رگه و بی سر بسر آمیخته‌اند

۱ - ساخته معقف ساخته است و معنای این بیت چنین است : تو اشعاری را که  
از مفتر تراویش میکنند با نوای ساز او میخوانی واوهمه آنها را بازبان چنگ بازگو  
می‌کند .

۲ - رود در این بیت بمعنی عود است .

۳ - معنای این بیت بنظر چنین می‌آید: جعبه صوتی چنگ سیاه رنگ بوده است،  
تارهای چنگ از ابریشم قرمز تهیه شده و دارای شش تار بوده است - شاعر آن را  
به زنی سیاه چرده از اهالی زنگبار تشییه کرده که دارای شش پستان است که از  
هر پستان، یعنی از هر سیم کیم بجای شیر سفید شیر قرمز جاری است .

عندلیب از نوای تیز آهنگ کشته باریک چون بریشم چنگ  
ایضاً نظامی درخرا و شیرین سروده است :

دربده پرده های عشق بازان  
ذچنگ ابریشم دستان نوازان  
فکنده سوز آتش در دل سنگ  
سرود بهلوی در ناله چنگ

ندیمی خاص امیری سخت سنگی  
نندید این چنگ پشت ارغون ساز  
غنا را رسم تقطیع او در آورد  
نکیسا نام مردی بود چنگی  
کزو خوشگو تری در لحن آواز  
ز روآوازموزون او برآورد

ییکجا چنگ و بربط ساز کردند  
بهم در ساخته چون بوي بارنگ  
در آن مجلس که عیش آغاز کردند  
نوای هردو ساز از بربط و چنگ

ذ دیگر سو نکیسا چنگ در دست  
غزل ، گیسو کشان در دامن چنگ  
فکنده حلقه های <sup>۲</sup> محروم آواز  
از این سو بار بد چون بلبل مست  
نوا ، بازیکنان در پرده تنگ  
بگوش چنگ در ابریشم ساز

رسانیده بچرخ زهره آهنگ  
بریشم <sup>ذن ۳</sup> نواها بر کشیده  
همچنین نظامی در شرقنامه سروده است :

پریچهره برداشت بنواخت چنگ  
کمان خدیگی و تیری خدیگ

خوش آوازی و ناله چنگ او  
خیر دادش از روی گلنگ او

طرازنده مجلس و بزمگاه  
بفرمان شه چنگ را ساز کرد

۱ - ساز کردن بمعنی همنوا کردن و یا به اصطلاح امروز دوساز را بایکدیگر هم کوک نمودن میباشد .

۲ - گوشیهای چنگ از حلقه های تشکیل میشده که ابریشمها یا تارهای چنگ به آن متصل میکشند و با گرداندن این حلقه ها سازکوک میشده است - مراد از گوش چنگ و ابریشم ساز و حلقه های محروم توضیح این مطلب است .

۳ - کنایه از چنگ نواز است .

نظمی همچنین در مفهی نامه سروده است :

مفنی یا چنگ را ساز کن  
بکفتن گلو را خوش آواز کن  
مرا از نوازیدن چنگ خویش

سراینده ترک با چشم تنگ  
بسی ساز ابریشم از ناز او  
سخن‌های سرسته ابربانگ ساز

در آر ای مفنی سرم را ذ خواب      به ابریشم و دود و چنگ و رباب  
مگر کاب آن رود ، چون آب رود      بخشگی کشی ، تری آرد فرود  
کمتر شاعری همچوئی حکیم خاقانی شیروانی توانسته است که چنگ را در  
پرده ابهام و اشاره و کنا به توصیف کند میفرماید :  
دربم آمد چو چنگ ، گیسو در پاکشان  
من شده از دست صبح ، دست بر چون رباب

چنگ ماند به ذن ذنگی شش پستان لیک  
شیر پستانش بخون چکر آمیخته اند

چنگ را به پلامی که تارو بودش نمایان است تشبیه کرده است .  
چنگ زاهد تن و ، داما نش پلاسین لیکن  
با پلاش رگ و پی سر بر آمیخته اند

۱ - سخته مخفف ساخته است و معنای این بیت چنین است : تو اشعاری را که  
از مفتر تراویش میکنند با نوای ساز او میخوانی و او همه آنها را بازبان چنگ بازگو  
می کند .

۲ - رود در این بیت بمعنی عود است .

۳ - معنای این بیت بنظر چنین می آید : جعبه صوتی چنگ سیاه رنگ بوده است ،  
تارهای چنگ از ابریشم قرمز تهیه شده و دارای شش تار بوده است - شاعر آن را  
به زقی سیاه چرده از اهالی زنگبار تشبیه کرده که دارای شش پستان است که از  
هر پستان ، یعنی از هر سیم کیر بجای شیر سفید شیر قرمز جاری است .

چنگی به ده بلورین<sup>۱</sup> ماهی آبدار      چون آب لرده وقت محاکا<sup>۲</sup> برافکند

چنگ است پای بسته، سرافکنده، خشک تن  
چون رزمتی که گوشت ز احشا<sup>۳</sup> برافکند

گیسوی چنگ ورگ بازوی یربط بیرید  
گریه از چشم نی تیز نگر بگشاید

حلقه ابریشم است موی خوش چنگ  
چون مه نو، کز خط ظلام برآمد  
کرچه تن چنگ شبه ناقه لیلی است  
ناله مجnoon ز چنگ؛ رام برآمد  
تعداد سیم‌های چنگ را ۴۴ تار نوشته است.

بیست و چهارش زمام ناقه ولیکن      ناله نه از ناقه، از زمام برآمد

داستی<sup>۴</sup> چنگ را بیست و چهار است رود  
چون یکی از اوی گست، کششود آهنگ آن

چنگی طبیب بوالهوس، بگرفته زالی را مجلس  
اصلح سری، کش هر نفس<sup>۵</sup> موئی است در پاریخته

- ۱ - کنایه از دوانگشت نوازنده است.
- ۲ - محاکا حکایت کردن است.
- ۳ - کنایه از احشا روده‌ها یعنی سیم‌های تارهای است که از شکم چنگ بیرون است.
- ۴ - مراد چنگ رامتن است - در حاشیه دیوان مورد استفاده، نوشته شده «رام نام واضح چنگ است».

۵ - داست کردن یا مستقیم نمودن در اصطلاح موسیقی قدیم سیم‌ها را هم-آهنگ وهم کوک کردن است - داستی باکسر یا، کنایه از آنستکه، چنگ در صورتی به داستی و درستی نفعه پردازی میکند که هر ۴۴ تار آن موجود بوده وهم کوک باشد و لایا اگر یکی پاره شود آهنگ آن نادرست می‌گردد.

۶ - مجلس (بفتح اول و تانی و سکون ثالث) معنای محل تپش و دگه دست است - اصلاح بکسی گویند که موهای وسط سرش ریخته باشد - بنا بر این معنای این بیت چنین بمنظیر می‌آید: نوازنده چنگ که چون طبیب بوالهوسی معرفی شده، تپش پیر با زالی را گرفته است - همان پیری که نیمی از سرش (جمبه صوتی ساز) موندارد و نیم دیگری دارای موهای بلندی است که در پاریخته است که کنایه از تارهای چنگ باشد - دنباله این بیت چنین است:



وان چنگ کردن و ش سرش، ده ماه<sup>۱</sup> نو خدمتگرش  
 ساعات روز و شب درش، مطرب مهیا داشته

آن چنگ ازرق سار بین، زر رشته درمنقار بین  
 در قید گیسووار بین، پایش گرفتار آمده

چنگی آفتاب روی، از بی ارتفاع می  
 چنگ نهاده دبع و ش بربرو، چهره برتری  
 چون نکهش کنی کند، در پس چنگ رخنهان  
 تا شوی از برای او، شیفتہ بلاذری<sup>۲</sup>  
 زهره زرشگ، خون دل، در بن ناخن آورد<sup>۳</sup>  
 چون سرناخنش کند، بارگ چنگ نشتری  
 حلقة؛ آن بریشمی کز بر چنگ برگشند  
 از بی آن، چو مامنو، زردود و تار لاغری

ربعی نموده پیکرش، خطهای مسطر در پرش  
 ناخن بر آن خطها برش، وقت محاکا ریخته

مقصود آنستکه: یک ربع از پیکرش نمودار است، و خطوط موازی (که  
 همان تارهای چنگ باشند) بر کنارش قرار گرفته اند و ناخن که کنایه از دستان نوازنده  
 است بر آن تارها نهاده شده و آماده حکایت کردن سر پییر خوبیشن است.

۱ - کنایه از انگشتان نوازنده چنگ است.

۲ - مؤلف در حاشیه دیوان شاعر توشه است: «بلاذررا خاصیت آنستکه هر که  
 به آن میل کند بیهوش شود» معنای دیگر بلاذری نیم تاجی است که زنها بر می-

گذاشته اند - در اینصورت معنای شعر چنین میشود: وقتی نگاهش میکنی خجالت  
 میکشد و در پشت چنگ رخنهان میکند تا از این شیطنت او به نیم تاجش شیفتہ شوی.

۳ - در حاشیه نوشته شده: «مقرر است که در وقت مردن خون در بن ناخن  
 جمع شده کبود گردد.» در اینصورت از این بیت چنین استنباط میگردد که وقتی نوازنده  
 چنگ ناخنها را به تارهای چنگ کشید، زهره الهه موسیقی از حد ورشگ خون  
 به بن ناخن آورد.

۴ - مراد حلقات است که تارهای چنگ به آنها بسته میشوند و حکم گوشی  
 با وسیله کوک کردن تارها را دارند.

چنگ بر هنر فوق را ، بای بلاس پوش بین  
خشک دگی کشیده خون ، ناله کنان زلاغری

چنگ است بلاس پوش پیری سینه بسوی کتف از آن برآورد

چنگ را با همه بر هنر سری بای گیسو کشان کنند همه

ناخن چنگ گرفتم که دگر  
زنگ چون در رسن کعبه ذم  
زلف در چنگ نگیرم پس ازاين  
گیسوی چنگ نگیرم پس ازاين<sup>۱</sup>

سراید نوای مدیع تو ذهره  
فلک چنگ بشت است و ساعات رکها  
که رک بشت است و چار است بر چنگ بسته<sup>۲</sup>

منوچهري در وصف چنگ نواز و چگونگي ساختمان چنگ ميفرماید :  
بینی آن تر کي که او چون پر زند بر چنگ، چنگ  
از دل ابدال پکریزد بصد فرسنگ ، سنگ  
بکسلد بر تنگ اسب عاشقان بر تنگ تنگ  
چون کشد بر اسب خوبش از موی اسب<sup>۳</sup> او تنگ، تنگ

۱ - مضراب چنگ ناخن های دست نوازنده بوده است - مراد از لفظ چنگ در مصراعهای اول و دوم و سوم پنجه های دست است و چنگ مصراع چهارمی ساز معروف میباشد - مقصود شاعر اینستکه : از آنکاه که رسن کعبه را در مشت خود گرفتم ناخن دستم را کوتاه کردم تا دگردست به گیسوی چنگ نبرم . یعنی توبه کردم که دیگر چنگ نوازم .

۱ - ذهره الله موسیقی تنای تو می گوید زیرا می بینی که از تار گیسوان خود چنگ ساخته است - گردون خمیده قامت نیز ستایش میکنند زیرا همانند چنگ که ۴ تار دارد او نیز ۴ ساعت در اختیار تونهاده است .

۲ - کنایه از آنستکه : تارهای چنگ او از موی اسب بوده است و خلاصه آنکه چنان با مهارت چنگ مینواخت که حتی اسب وقتی موی خود را در چنگ او می دید انبساطی می یافتد و از شادی بر تنگ وی ، هرچه که محکم و استوار بود درینده میشد .

چنگ او ، در چنگ او ، همچون خمیده عاشقی  
 با خروش و با نفیر و با غریبو و با غرنگ<sup>۱</sup>  
 عاشقی کو در میان خویش بربسته است جان  
 بسته است از زلف معشوغان کمر شمشیر تنگ  
 رنگشی گومی بود در چنگ او در ، چنگ خویش  
 هردو دست خویش ببریده براو ، مانند چنگ  
 و آن سرنگشتن او را ، بر پریشمهای او  
 جنبشی بس بلعجب ، و آمد شدی بس بیدرنگ  
 گومی دیبا<sup>۲</sup> باف رومی در میان کارگاه  
 دیبهی دارد بکار اندر ، برنگ با درنگ<sup>۳</sup>  
 بر ساع چنگک باید او نبید<sup>۴</sup> خام خورد  
 می خوش آمد ، خاصه اندر مهرگان با بانگ چنگ  
 خوش بود بر هر ساعی می ، ولیکن مهرگان  
 بر ساع چنگ خوشت ، باده روشن چو زنگ<sup>۵</sup>

\*

حاسدم گوید که شعر او بود تنها و بس  
 باز نشناشد کی بربط ذچنگ رامتین

\*

یک دست تو بازلف و دگر دست تو باجام  
 یک گوش به چنگکی و دگر گوش به نائی  
 منوچه‌ری دریت ذیل نام بوالحارت چنگ نواز مشهور را ذکر کرده است :  
 یکی چون چشمۀ زمزم ، دوم چون زهرۀ ازهرب  
 سیم چون چنگ بوالحارت چهارم دست بویجی

\*

مجلسی سازم با بربط و با چنگ و رباب  
 با ترنج و بهی و نرگس و بانقل و کباب

۱ - غرنگ ، بانگ نرم و شکته‌ای را گویند که از گلو باگریه برآید .

۲ - ترنج است .

۳ - شراب را گویند .

۴ - پرتو ماه و آفتاب را گویند .

بکارم بصبور اند، زین سرخ شراب  
که همش گونه گل بینم، هم بوی گلاب  
گریم آنگاه بیارید یکی داروی خواب  
پاد باد ملکی، ذو حسی، ذو نسبی

در کف من نه نبید، پیشتر از آفتاب  
نیز چو سوژ بخور، نیز چو بویم گلاب  
می زدگان را دوا، باشد قطره شراب  
باشد بوی بخور، بوی بخار کباب  
آخته چنگ و چلب<sup>۱</sup>، ساخته چنگ ورباب  
دیده بشکر لبان<sup>۲</sup>، گوش به شکر توین<sup>۳</sup>  
فرخی سیستانی سروده است:

ترکش ای ترک ییکسو نکن وجامه چنگ  
چنگ بر گیر و بن، ورقه شمشیر از چنگ  
وقت آن شد که کمان افکنی اندرا بازو  
وقت آن است که پنشینی و برداری چنگ  
حکیم سنایی گفتہ:

مطریان رایگان، در رایگان آباد عشق  
بیدل و دم چون سنایی، چنگی و نایی شدند

گه خروشان، چو در نبرد تو نای<sup>۴</sup> کاه نالان، چو در نبرد تو چنگ

ای سنایی نشود کار تو امروز چو چنگ  
تا بخدمت تروی و نکنی پشت چو چنگ

ذاغ فروشدادب، لک لک گوید اصول چنگ سرا ید کلنگ، سیم را باید زغن

چنگ وار آهنگ بر کش، راه مست انگیز را  
راه<sup>۵</sup> مست انگیز برزن، مست بی گه خیز را

۱ - چلب نوعی سنج است.

۲ - شکر توین نام لحنی ازالحان موسیقی است.

۳ - راه بمعنای لحن است و راه مست انگیز نغمه ایست ازالحان موسیقی.

ای پر در، گوش من ذ چنگت  
چون چنگ، بچنگ بر نهادی

وی پر گل، چشم من ذ رنگت  
آید ذ هزار ذهار تنگت

خانه ای گرم و حریقی ذیرک و چنگی حز بن  
ساقی خوب و شراب روشن و محبوب خوش

کز عشق تو ای نگار چنگی ساییم ناییم  
اکنون نه ساییم ناییم

پوست در تن خشک دارم همچو چنگ  
از هوای چنگ روح افزای تو

روی جز بر جناح چنگ معحال  
دست جز پر پر چفانه منه

برخیز ای سایی، باده بخواه و چنگ  
ایست دین ما و طریق قلندری

دیر است تاز سو گک توان در سرم فلك  
بنهاده زهره بر بطو چنگ از جوار خویش  
حافظ فرماید :

بیانگ چنگ بگوئیم آن حکایتها  
که از نه تن آن دیگ سینه میزد جوش

با دل خوین لب خندان بیاور همچو جام  
نی گرت ذخیر رسید، آمی چو چنگ اند خروش

بیا که رقص کنان میرود بناله چنگ  
کسی که اذن<sup>۱</sup> نمیداد استماع سماع

دانی که چنگ و عود چه تقریر میکنند  
بنهان خورید باده که تکفیر میکنند

رباب و چنگ به بانگ بلند می گویند  
که گوش هوش به پیغام اهل راز کنید

۱ - در نسخه دکتر خانلری نوشته شده: «کسی که رخصه نفرمودی استماع سماع».

چشم بروی ساقی و گوش بقول چنگ  
 فالی بچشم و گوش در این باب میزدم

جرعة جام براین تخت روان افشار نیم  
 غلغل چنگ در این گنبد مینا فکنیم

برگ نوا تبهش و ساز طرب نمایند  
 ای چنگ ناله بر کش و اید خوش کن

گل رفت ای حریفان غافل چرا نشینید  
 بی بانگ دود و چنگی، بی بار چرام و باده

می ده که سر بگوش من آدد چنگ و گفت  
 خوش باش و پند بشنو از این بید منحنی

مغنى دف و چنگ را ساز ده  
 بیاران خوش نفه آواز ده

مغنى بیا با منت چنگ نیست  
 همان به که خونم بجوش آوری  
 چو غم لشکر آرد، بیاراصفی  
 مغنى ذ اشعار من یک غزل  
 عبید زاکانی سروده است:

صبا و عید و رخ بار و روز گار شب  
 خوش چنگ و لب زنده رو و جام شراب

هوای دلبر و غوغای عشق و آتش شوق  
 نوای بر بعلو آواز عود و بانگ و باب

از بلبلان مدام بر از ساز ذیر و بیم  
 و ذمطر بانه همیشه پر از بانگ چنگ و نای

شاهد و نقل و باده برگیریم  
 دف و چنگ و چنانه برداریم

---

۱ - ساز کردن در اصطلاح موسیقی قدیم هم آهنگ کردن و گوک کردن دو ساز  
 با یکدیگر است - سازدادن هم که در شعر فوق آمده کنایه از سازگار کردن و هم گوک  
 ساختن میباشد.

در خلوتی که باده و ساقی و شاهد است  
حاجت به چنگ و بربط و نای و رباب نیست

همه با جام و باده دماسازیم

همه با عود و چنگ هم دهنیم

دقیقی سروده است:

بگینی از همه خوبی و ذشتی  
می چون زنگ و کیش زرد هشتی

دقیقی چهار خصلت برگزیده  
لب یاقوت رنگ و ناله چنگ

امیرمعزی گفت:

بر جای دطل و جام می، گوران نهادستند بی  
بر جای چنگ و نای و نی، آواز ژافت و ژفن

هاتف اصفهانی سروده:

شمع و نقل و گل و مل و بربط

عود و چنگ و نی و دف و بربط

حکیم عمر خیام فرموده:

نرمک نرمک باده خورد چنگ تو از  
و آنها که شدن دکس نمی آید باز

وقت سحر است خیز ای نایه ناز  
کانها که بجایند نباشند بسی

ایام زمانه از کسی دارد تنگ  
ذان پیش که آبگینه آبد بر منگ

ایام زمانه از کسی دارد تنگ  
می خور تود ر آبگینه باناله چنگ

مولوی در داستان پیر چنگی سروده است:

بود چنگی مطری بی با کر و فر  
یک طرب ذ آواز خوبی صد شدی  
مجلس و مجمع دم ش آراستی  
وز نوای او قیامت خاستی

آن شنیدستی که در عهد عمر  
بلبل از آواز او بی خود شدی  
می خواهم از حق ابریشم بها  
می خواهم از حق ابریشم بها

باز جاش از عجز پش کیر شد  
ناخوش و مکروه وزشت و دلخراش

چون برآمد روزگار و بیرون شد  
کشت آواز لطیف و جان فراش

سوی گورستان پش رب آه گو  
کو به نیکوگی پذیرد قلب ها  
لطفها کردی خدا یا با خسی  
باز نکرفتی زمین روزی، نوال  
چنگ بهر تو ذنم، کان تو ام  
چنگ بالین کرد و برگوری فتاد  
چنگ و چنگی را رها کرد و بجست

چنگ را برداشت شد الله جو  
کفت خواهم از حق ابریشم بها  
کفت عمر و مهلتم دادی بسی  
معصیت و رذیده ام هفتاد سال  
نیست کسب امروز، مهمان تو ام  
چنگ زد بسیار و گریان سرنها  
خواب بر دش مرغ جاش از جس جست

از سوی دیگر عمر خلیفه مسلمانان را خوابی بیگانه در گرفت:  
سرنهاد و خواب برداش خواب دید  
.....

بنده ما را ز حاجت باز خر  
سوی گورستان تو رنجه کن قدم  
هفتصد دینار در کف نه تمام  
اینقدر بستان کنون معذور دار

بانگ آمد مر عمر را : کای عمر  
بندهای داریم خاص و محترم  
ای عمر برجه ز بیتالمال عام  
پیش او بر کای تو ما را اختیار

در بغل ، همیان ، دوان در جستجو  
غیر آن بیر او ندید آنجا کسی  
صافی و شایسته و فرخنده است  
جدا ای شیر پنهان جدا  
همچو آن شیر شکاری گرد دشت  
کفت در ظلمت دل روشن بسی است  
بر عمر عطسه فتاد و بیر جست

سوی گورستان ، عمر بنهاد روی  
گرد گورستان دوان شد او بسی  
کفت: حق فرمود ما را بنده است  
بیر چنگی کی بود خاص خدا  
باردیگر گرد گورستان بگشت  
چون یقین گشتش که غیر بیر نیست  
آمد و با صد ادب آنجا نشست

کت بشارتها ز حق آوددهام

پس عمر گفتش مترس از من مرم

چونی از رنج و غمان بیحدت ؛  
خرج کن اینرا و باز اینجا یا  
دست میخاید و برخود میطپید  
چنگک را زد بر زمین و خرد گرد

حق سلامت میکند ، میپرسد  
نک قراضه چند این بشم یه  
بیر لرزان گشت چون این راشنید  
چون بسی بگریست و رخدافت ورد

دردمیدم جمله را در ذیر و به  
رفت از یادم دم تلغی فراق  
خشک شد کشت دل من دل برد  
کاروان بگذشت و بیگه شد نهار

خرج گردم عمر خود را دمیدم  
آه کز یاد ده و پرده عراق  
وای کز تری ذیر افکند و خرد  
وای کز آواز این بیست و چهار

میشمردی جرم چندین ساله او  
هست هم آثار هشیاری تو

همچنین در گریه و در ناله او  
پس عمر گفتش که این ذاری تو

زاعتدارش سوی استفراق اخواند  
 پس از آن او را از آن حالت براند  
 همچنین از مولوی است:  
 ذاری ازما نی، تو ذاری میکنی  
 ما چو چنگیم و تو ذخه میز نی  
 باطرب تر از ساع و با نگ چنگ  
 کی بود آواز چنگ از ذیرویم  
 یکی از اشعار پرمغز نیما یوشیج را که در سال ۱۳۰۸ سروده است بعنوان  
 نونهای از آثار متاخران در ذیر مطالعه خواهید کرد:

### صدای چنگ

یارم در آینه برش آرایشی بداد  
 و آمد مرا بگوشه ایوان خوبش جست  
 برداشت همراه و سوی صحراء روانه شد  
 آندم که آن شقاپق وحشی ذکوه رست  
 پنشت بیمهارت و مست از غرور خود  
 بامن هر آنچه زد، همه زد لحن نادرست  
 بیچاره را خبر زصداهای من نبود  
 هم نه خبر ذشیوه آن پنجه های سست  
 آشته شد که: این چه صدائی است دلخراش  
 تو کاینچنین نبودی ای چنگ من نخست  
 من گفتمش که: این نه صدای من است، من  
 خواندم بر آن نواخته است، این صدای تست

---

۱ - مراد گریه است که حالت هستی است به استفراق که حالت نیستی است  
یعنی از خود بیخود شدن.